

ENGLISH

Message of greeting

In 1992, Lido degli Estensi and Comacchio hosted the 54th world meeting of non-professional filmmakers, the UNICA International Film & Video Festival.

In 2023, the 83rd UNICA Congress and Film Competition will again be held in the same area, hopefully with a wide participation of international filmmakers as in 1992.

Two important dates for the relationship between FEDIC and UNICA, thanks to the Cineclub Delta del Po, which will host the numerous participants from many countries.

An association, UNICA, to which FEDIC belongs since 1939 and which has benefited in recent years from the valuable and proactive contribution of the late Rolf Mandolesi, who represented FEDIC and was succeeded in 2016 by Jacqueline Pante, who continues Rolf's work with great passion and zeal to give FEDIC greater prestige.

We hope that FEDIC members will be present in large numbers at Lido degli Estensi and Comacchio, because we are sure that the President of Cineclub Delta del Po, Carlo Menegatti, together with the organising committee, which is already at work, will do everything to offer all participants a pleasant and interesting meeting, also thanks to the fascinating landscape of the Po Delta, in the name of the common passion, cinema.

Lorenzo Caravello

President FEDIC

FRANCAIS

Mot de bienvenue

En 1992, Lido degli Estensi et Comacchio ont accueilli la 54e rencontre mondiale des cinéastes non professionnels, l'UNICA International Film & Video Festival.

En 2023, le 83e Congrès et Concours cinématographique de l'UNICA se tiendra à nouveau dans la même région, qui, nous l'espérons, verra une large participation de cinéastes internationaux, comme en 1992.

Deux dates importantes pour les relations entre la FEDIC et l'UNICA, grâce au Cineclub Delta del Po, qui accueillera les nombreux participants venus de nombreux pays.

Une association, l'UNICA, qui fait partie de la FEDIC depuis 1939 et qui a bénéficié ces dernières années de la précieuse et proactive contribution du regretté Rolf Mandolesi, qui représentait la FEDIC et qui a été remplacé en 2016 par Jacqueline Pante, qui poursuit le travail de Rolf avec beaucoup de passion et de zèle pour donner plus de prestige à la FEDIC.

Nous espérons que les membres de la FEDIC seront nombreux au Lido degli Estensi et à Comacchio, car nous sommes certains que le président du Cineclub Delta del Po, Carlo Menegatti, ainsi que le comité d'organisation, qui est déjà au travail, feront tout leur possible pour offrir à tous les participants* une rencontre agréable, notamment grâce au paysage fascinant du delta du Pô, et intéressante au nom de notre passion commune, le cinéma.

Lorenzo Caravello

Président de la FEDIC

DEUTSCH

Grusswort

Im Jahr 1992 fand in Lido degli Estensi und Comacchio die 54. Weltbegegnung der nicht professionellen Filmer, das UNICA International Film & Video Festival, statt.

Im Jahr 2023 wird der 83. UNICA-Kongress und Filmwettbewerb wieder in der gleichen Gegend stattfinden, die hoffentlich wie 1992 eine breite Beteiligung internationaler Filmemacher aufweisen wird.

Zwei wichtige Termine für die Beziehungen zwischen FEDIC und UNICA, dank des Cineclubs Delta del Po, der die zahlreichen Teilnehmer aus vielen Ländern beherbergen wird.

Ein Verband, die UNICA, der der FEDIC seit 1939 angehört und der in den letzten Jahren von dem wertvollen und proaktiven Beitrag des verstorbenen Rolf Mandolesi profitiert hat, der FEDIC vertrat und 2016 von Jacqueline Pante abgelöst wurde, die die Arbeit von Rolf mit großer Leidenschaft und Eifer fortsetzt, um FEDIC mehr Ansehen zu verleihen.

Wir hoffen, dass die FEDIC Mitglieder am Lido degli Estensi und in Comacchio zahlreich vertreten sein werden, denn wir sind uns sicher, dass der Präsident des Cineclub Delta del Po, Carlo Menegatti, zusammen mit dem Organisationskomitee, das bereits an der Arbeit ist, alles tun wird, um allen Teilnehmer*Innen ein angenehmes, auch dank der faszinierenden Landschaft des Po-Deltas, und interessantes Treffen im Namen der gemeinsamen Leidenschaft, dem Kino, zu bieten.

Lorenzo Caravello
Präsident FEDIC

ITALIANO

Saluto

Nel 1992 si è svolto al Lido degli Estensi ed a Comacchio il 54° Incontro mondiale dei cineasti non professionali, denominato Festival Internazionale Film & Video UNICA.

Nel 2023 avrà luogo, sempre nello stesso territorio, l'83° Incontro UNICA che ci si augura possa avere, come nel 1992, un'ampia partecipazione di filmmaker internazionali.

Due date importanti per il rapporto FEDIC/UNICA, grazie al Cineclub Delta del Po che ospiterà i numerosi partecipanti provenienti da molte Nazioni.

Una Federazione, l'UNICA, alla quale la FEDIC aderisce sin dal 1939 e che negli ultimi anni si è valsa del prezioso e fattivo contributo del compianto Rolf Mandolesi che rappresentava la FEDIC a cui dal 2016 è subentrata Jacqueline Pante che prosegue il lavoro di Rolf con molta passione e fervore onde dare alla FEDIC sempre maggior prestigio.

Ci si augura che la presenza FEDIC al Lido degli Estensi ed a Comacchio sia numerosa poiché siamo sicuri che il Presidente del Cineclub Delta del Po Carlo Menegatti, insieme ad un'apposita commissione organizzativa che è già all'opera, farà di tutto per coinvolgere tutti i partecipanti in un piacevole, grazie anche all'affascinante paesaggio del Delta del Po, e proficuo Incontro di aggregazione fra tutti i partecipanti in nome di quella comune passione che è il Cinema.

Lorenzo Caravello
Presidente FEDIC